کاتی دیدار، یەکدی دەبینین

کتێبی پینجەم

ڕۆز لاگرکڕانس

وەرگێڕانی لە زمانی سوێدییەوە: ڕەحمان سۆفی

ساڵی ٢٠٢٠ی زایینی

بەشی ١

پشووی هاوین تەواو بوو. سەرەتای پایز بوو. قوتابخانە کرابووەو. وەختی ئەوە بوو، دانێ بچێتە پۆلی دووەم. دانێ و نەنکی بە ڕێی قوتابخانەوە بوون.

نەنکی گوتی«دانێ! ئێستا ئەوندە گەورە بووی لە پۆلی دووەم بخوێنی»

دانێ باوەڕی نەدەکرد ئەوندە گەورە بووە.

بەڵام ڕۆژی دووەم دانێ لەگەڵ پۆلەکەی ڕاهات. ئەودەم وەختی ئەوە بوو پۆلەکەیان بچێ بۆ باخی ئاژەڵان. چونکە پۆلی دووەکان بەرنامەیان وایە. بەڵام دانێ وای هەستدەکرد هەرگیز لە پۆلێکی دیکە نەبووە بێجگە لە

پۆلی دووەم. باوکی بە هۆی ڕووداوەی ترافیکەوە سێ مانگەی هاوین لە نەخۆشخانە کەوتبوو.

ئێستا هاتبووەوە ماڵێ. دکتۆر گوتبووی ئەو لاقە شکاوەی جێی خۆی ناگرێتەوە. بەڵام ئەوەی بۆ دانێ گرینگ بوو، ئەوە بوو کە باوکی هاتبووەوە ماڵێ. لە خانووە زەردەکەی خۆیان لە شەقامی «هوومە» ئەوە هۆیەک بوو تا دانێ لە ژیانی خۆیدا هەست بە بەختەوەری بکا.

باوکی بۆ شێو ماکارۆنی دروست کردبوو.

وەختی خەویش چیرۆکی بۆ دەگێڕاوە.

دوایەش شەوباش، شەوباش و خەو خۆش.«ئامۆرە» یانی خۆشەویستم. لە ئیتالیا کاتی خەوتن بە یەکدی وادەڵێین. باوکی دانێ بە ئەسڵ ئیتالیاییە.

شەوی ئەوەڵ بوو کە «گیانی»باوکی دانێ هاتبووەوە ماڵێ. هەموو شتێک بەو جۆرە بوو کە دانێ دەیویست. ئەگەر ئەوە لە بەر چاو نەگرین کە دانێ پێخۆش بوو بۆ جاری سێیەم باوکی لە ئامێز بگرێ. بەڵام باوکی گەرەکی بوو تەماشای یاری فووتباڵ بکا. ئیتاڵیایەکان تیمی فووتباڵی چاکیان هەیە. تیمی «جوڤێنتوس»یان تیمی «ناپۆلی»هەروەها تیمی«میلان»

ئێستاش تیمی میلان یاری دەکرد. باوکی دانێ لایەنگری تیمی میلان بوو. دیارە باوکی دانێ دەیویست تەماشای یاری تیمە خۆشەویستەکەی خۆی بکا. دانێ دەبوو لەوە تێبگا! دوای چەن چرکە دانێ بە پادزە چوو کە جارێکی دیکەش باوکی لە ئامێز بگرێ. دانێ چووە ژووری دانیشتن. باوکی دەنگی تەلەڤزیونەکە ی کەم کردەوە. بەڵام بە تەلەفۆن قسەی دەکرد. کە دانێی بینی، سەری سووڕما. قسەکەی بڕی و پرسی«تۆ نەخەوتووی؟»

کاتی دیدار، یەکدی دەبینین – بەشی ٢

بەیانی زوو باوکی دانێ تۆشەی ڕێگای بۆ خستە چانتاکەیەوە. تا درگای حەوشە دانێی بەڕێکرد. گوتی«دانێ گیان بە خێرچی، لە باخی ئاژەڵان خۆش ڕابوێری» ئەوەی گوت و دەستی بۆ تەکاندا. دانێ پشتاوپشت ڕۆیی دەستی بۆ باوکی ڕاوەشاند. نەیزانی چۆن خۆی کوتا بە ستوونی داربرقەکەی بەر درگادا.

دانێ شلْپ کەوت بەعەرزەکەدا. باوکی بە شەلەشەل چوو بۆ لای و پرسی«بریندار نەبووی؟»

دانێ چاوی لە باوکی کرد و گوتی چوار دەست و پێ هەستاوە و «نا،هیچ نییە هێدی بە» ئەو دەیویست دیسان پشتاوپشت بڕوا، بەڵام باوکی پێشی لێگرت و نەیهێشت.

باوکی گوتی«دانێ دژی ئەوە نیت کە وێڕا دوای کارەکەی سەرێکمان لێ بدا» باوکی مەبەستی لە وێڕا ئەو پەرستارە بوو کە هاوین لە نەخۆشخانە لەگەڵێ ببووە دۆست.

دانێ پرسی«بۆچی سەرمان لێبدا؟»

باوکی گوتی«ئەو گەرەکییە شێوێکی خۆشمان بۆ سازکات»

دانێ گوتی«پێویست ناکا تۆ خۆت خواردنی زۆر خۆش دروست دەکەی»

قسەکەی دانێ دروست بوو، باوکی لە خواردن سازکردندا بێ وێنەیە.

به تاییەت دروست کردنی «سپاگێتی» هەمان ماکاڕۆنی. باوکی لێ پاڕاوە

«دانێ گیان فەرمووی وێڕا بکە!» دانێ مۆڕەیەکی لە باوکی کرد. یانی تێناگەم بۆ ئەوکارەبکەم! بە چەشنە بایداوە بەرەو پێش بێ ئەوەی ئاوڕ بداتەوە ڕۆیی.

کاتی دیدار، یەکدی دەبینین - بەشی ٣

کاتێک دانێ گەیشتە قوتابخانە، هەموو هاوپۆلەکانی لە حەوشە بە ڕێز وێستابوون. مامۆستاکەیان خەریکبوو سەبارەت بە ڕێسای گەشتەکەیان قسەی بۆ دەکردن.

مامۆستا گوتی«هیچ کەس بۆی نییە سەرەڕۆ لە پێشەوە ڕاکا و لەوانی دیکە ونبێ. ئەگەر هاتوو واپێشهات ...»

کەمێک بێدەنگ بوو، و بە مۆنییەوە تێیڕوانین. پرسی «ئەودەم مرۆڤ چ دەکا؟»

کوودەن دەستی هەڵێنا و گوتی«دەپەشۆکێ»

مامۆستا گوتی«نا، هەڵەی. مرۆڤ لەو جێیەی کە پۆلەکەمان لەوێ وێستابووین، دەوێستێ و چاوەڕوانی دەکا، تا کەسێک دێ بە دوایدا» هەموویان بە ئەرێنی سەریان دانەواند.

مامۆستا گوتی«دەی با بڕۆین!»

هەموویان بە دوای یەکدا ڕیزیان بەست و ڕۆیشتن بۆلای ئۆتوبووسەکە.

مامۆستا گوتی«مرۆڤ لە شوێنی خۆی دەوێستێ، هاتوو ماوەیەکیشی پێچوو، دەبێ سەربر و تامڵی هەبێ». دیسان هەموویان بە سەر تەکاندان گوتیان بەڵێ.

هاوپۆلەکانی دانێ دەیانزانی چۆن بەدوای یەکدا ڕیزببەستن. هیچ کام لە پۆلەکانی دیکە وەک ئەوان نایەنەوە. دەست لە نێو دەستان ڕێکەوتن.

شۆفیری باسەکە باوکی کوودەن بوو. ئەوان شەریکەی ئۆتۆبووسرانییان هەیە. کوودەن ئیجازەی بوو لەسەر سەندەڵێیەکەی لادەستی باوکییەوە دانیشێ. بۆشی هەبوو لەباتی باوکی بە بڵنگۆ قسە بکا. ئەودەم کە باسەکە

کەوتەڕێ کوودەن لە بڵنگۆوە گوتی«هەموولایەک بە خێر هاتن. ئێستا لە گەڕەکی«سۆلنا»وە تێپەڕ دەبین و لێدەخوڕین بەرەو سکانسن»

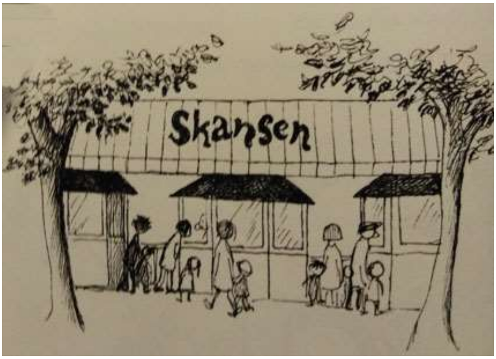
کوودەن لەسەر قسەکردنی خۆی بەردەوام بوو. ئۆتۆبووسەکە کەوتە سەر گەورە جادە. لە پارکی ئاژەڵانی ستۆکهۆلم ورچی زەرد و گورگی بۆرت بە

چاوی خۆت دەبینی. هەر وەها خانووی کۆنی لەمێژینەت تەماشا دەکرد.

هەموو قوتابییەکان واقیانوڕ مابوو کە کوودەن ئاوا ڕەوان و جوان قسەی دەکرد.

لە هەوەڵەوە گەشتەکەیان بە خۆشییەوە تێپەڕ کرد. پێکەوە گاڵتەیان دەکرد، بە کۆڕ گۆرانییان دەگوت. بەڵام «یوناتان» حاڵی تێکچوو بەدوای ئەودا ئەوانی دیکەش هێڵنجیان هاتێ. کوودەن کیسەی پلاستیکی بە هەموویان دا ئەگەر هاتوو ڕشانەوە. . .

بەڵام بەختیان یاربوو، زوو گەیشتنە جێگا و لە باسەکە دابەزین.



بەشی ٤

لە پێشدا تەماشای چەن خانووی کۆنیان کرد. ئەو خانووە کۆنانەیان لە شار و گوندەوە هێنابوو بۆ باخی ئاژەڵان. بەڵەدەکیان کە جەل و بەرگی ئەو سەر دەمەی لەبەر کردبوو، خانووێکی نیشان دان و گوتی «ئەم خانووە کە دەیبینن سەردەمی خۆی قوتابخانە بووە. ئەو سەردەمە نەکاغەز هەبووە و نەقەڵەم. منداڵان دەبوو لەسەر لەوحی گڵی بنووس و بە پەنجەی کەروێشک پاکی کەنەوە» دوایە بۆ ئەوەی منداڵانی پۆلەکە تێگەیەنی لەوحی گڵی نا بەر دەستیان و پەنجەی کەروێشکی هێنا و نیشانی دان.

ویکان گوتی تۆبڵێی چۆنبێ لە جێگای کەسێک دانیشی کە سەت ساڵ لەوە پێش ئەلێرە دانیشتووە!

بنەنی گوتی «ئەرێ بیرلەوە بکەوە کە لێرە دانیشی و لێتبەربێ!»

میکان قیژاندی بەسەریدا «ئێمە لێمان بەرنابێ».لەوانەبوو لەوحەکە بدا بە سەریدا و پانیکاتەوە.

ئەمجار ویکان نەڕاندی ئێمە هەرگیز لێمان بەرنابێ.

هەڵس و کەوتی ئەوان وایکرد کە بەڵەدەکیان بە تووڕەییەوە ئاماژەی کرد و گوتی «ئێستا ئێمە تەنیا بیر لەوە دەکەینەوە کە بزانین ڕابردوو چۆن بووە!

ئەودەمە ئەگەر منداڵ گوێڕایەڵ نەبوایە، بەشووڵە تەڕ دارکارییان دەکردن.

مامۆستاکەی خۆیان گوتی «دەتانەوێ تاقی کەنەوە!»

منداڵان کاتێک ئە قسانەیان بیست، ئاقڵ و بێدەنگ دانیشتن.

دوایە ڕۆیشتن بۆ تەماشای ئاژەڵان. گورگی بۆر، بەرازەکێوی و سەگاوکیان بینی.

پێش ئەوەی بچن بۆ تەماشای ئاکڤاریوم دانیشتن و بابۆڵەیان خوارد.

لە ئاکڤاریومەکەدا بیجگە لە ماسی، قربۆق، جاڵجاڵووکە و ماریشی تێدا بوو. چەن مار پەپۆکەیان دابوو، تێکهاڵا بوو.

هەندێک دوورتر لە وان، ئاژەڵڤانێک مارێکی «boa»ی بەدەستەوە بوو کاتێک ئەوانی دیت گوتی«وابزانم کەس نییە بوێرێ دەست بەپشتی ئەم ڕەزا سووکەدا بێنێ!»

پۆلەکە بێدەنگ مانەوە. بەڵام لە نێو منداڵەکاندا دەنگێک هات. دانێ بوو گوتی«بۆچی نا، من دەوێرم!»

هەموو هاوڕێکانی بەسەر سامییەوە ڕوانیانە دانێ!

ئاژەڵڤانەکە گوتی «فەرموو»

دانێ چووە پێشەوە، بەئەسپایی دەستی بە مارەکەدا هێنا. هەستی پێکرد کە وەک مەخمەر نەرمە، بەڵام وشکە.

ئاژەڵڤانەکە گوتی «ئافەریم. کەسی دیکە دەیەوێ تاقی کاتەوە؟»

هیچ کەس نقەی لەوە نەهات.

ئاژەڵڤانەکە گوتی«کەوایە من دانێ بە بوێرترین قوتابی ناوزەد دەکەم»

هاوپۆلەکانی دانێ هەموویان سەریان لەقاند، بێجگە لە ویکان و میکان.

ئەودەمەی دانێ ڕۆیی کە تەماشای مەیموونەکان بکا، ویکان و میکان سەرە ڕێیان لێگرت. ویکان لچی لێ هەڵقورتاند وگوتی«مەیە بۆ ئێرە! تۆ بۆتنییە تەماشای ئێرە بکەی»
دانێ پرسی «لەبەر چی بۆم نییە؟»
میکان گوتی«لە جیاتی ئەوە بڕۆ لە ئاوێنەدا تەماشای خۆتکە»

دانێ کەوتە بیرەوە. باشە بۆ وایان پێگوت! ڕەنگە پێیان وایە دانێ لە مەیموون دەچێ. ئەگەر وابیربکەنەوە خۆیان هەڵەن و نەفامن. دانێ مەیموونی خۆش دەوێ. بەڵام ئەوە بەو مانایە نییە کە خۆی وەک مەیموون وایە. ناونیتکە لە مرۆڤ هەڵدان نەفامییە. وابزانم مەیموونەکانیش نایانەوێ چەشنی مرۆڤی وەک ویکان و میکان بن. هەموو زیندەوەرێک پێیخۆشە وەک ڕەسەنی خۆی بێ. کاتێک دانێ دڵی پڕ بوو، بوغزیکرد و

فرمێسک بەر چاوەکانی لێڵکرد. بای داوە بۆ لای ئاکڤاریومەکە لە وێ دوورکەوتەوە.

کاتی دیدار، یەکدی دەبینین – بەشی ٥

دانێ بە پەلە دەڕۆیی. پاهەڵکەوت و کەوت بەسەر قازێکی قەڵەودا کە بە خۆڕاژەندن دەڕۆیی. هەستاوە و هەنگاوەکانی هێوەر کردەوە و هێدی بە دوای قازەکەدا دەڕۆیی.

دانێ لەوەپێش چەن کەڕەت لەگەڵ نەنکی و باوەگەورەی چبووە باخی ئاژەڵان. بەتایبەت ئەودەم کە لەلای نەنکی و باوەگەورەی دەژیا. کاتێک دایکی مرد، باوکی ئەوندە حاڵێ خراپبوو،نەیدەتوانی سەرپەرشتی دانێ بکا. بۆیە نەنکی و باوەگەورەی سەرپەرشتی ئەویان گرتە ئەستۆی خۆیان. ئەوان هەوڵیان ئەدا بە هەر لەونێک بووە نەهێڵن دانێ هەست بە ناخۆشی بکا. هەموو ڕۆژانی یەکشەممە دانێ یان لەگەڵ خۆیان دەبرد بۆ باخی ئاژەڵان. جا، بۆیە دانێ هەموو ئاژەڵکانی ئەوێی بینی بوو. بەڵام ئەو قازە

قەڵەوەی نەدیبوو. قازەکە ڕەشبەڵەک بوو. سەردەندووکی تۆزێک سوور بوو.

دەستەیەک گەڕۆکی ژاپۆنی داوایان لە دانێ کرد کە لەگەڵ قازەکە بوێستێ ئەوان وێنەیان لێ بگرن.

کاتێک ژاپۆنییەکان وێنەگرتنەکەیان تەواو بوو، هەردوو دەستیان نا بە سینگیانەوە و چەمانەوە و سپاسیان لە دانێ کرد و بەستەیەکیان نوقڵێ ژاپۆنی دا بە دانێ.

قازەکە ملی ڕێگای گرت و بەخۆ ڕاژندن دوورکەوتەوە. دانیێ بە خۆی گوت ئەی هاوپۆلەکانم کوان؟ بەرەو کوێ ڕۆیشتوون؟ نەکا ونیانکەم!

دانیێ هەروەک «کوودەن» گوتبووی پەشۆکا. بەڵام قسەی مامۆستاکەی وەبیر هاتەوەکە گوتبووی

«هەرکەس لە پۆلەکە دابڕا، لەو جێگایە بوێستێ کە دواین جار لەگەڵ هاوپۆلەکانی بووە!»

درێژەی هەیە ...